

LOU REY DOUS CANTADOUS

Quan lou printemps embaume la nature
Cade mati, abans lou sou lhébat
Bau hens lou bosc, au miey de la verdure
Dab quin plasé houri l'herbe dou prat.
Dou roussignou la bouts horte e queride
Plats au me cô coum u councert dou cèu
Cante toustem, moun âme qu'ey rabide
Beroy cantur, as pòu de jou dilhèu ? *(bis)*

Nou-m cragnis pas, qu'aymi la soulitude
Deche-me rebâ, en escoutan ta bouts. /
De-m bede aci, n'ey pas toun habitude
Aupres de tu, jou que souy tan urous ;
D'u malurous, ranime l'esperence
Car dingu'aci, jou n'ey bebut que plous.
Tu soul que pots calmâ drin ma souffrence
Beroy cantur, encoère ue cansou ! *(bis)*

Ne quites pas ta saubadje demoure
L'ômi mechan, dilhèu te tuéré
Qu'es libre aci, en bile toun fray ploure.
A si poudé, biste que tournéré !
Au miey dou bosc, la libertad qu'ey bère
Fier e urous, que pots canta toustem.
Cante drin mey, que serâ la darrère
Beroy cantur, qu'em renderas countent *(bis)*

LE ROI DES CHANTEURS

Quand le printemps embaume la nature
Chaque matin, avant le lever du soleil
Je vais dans le bois, au milieu de la verdure,
Fouler l'herbe du pré avec grand plaisir.
La voix forte et aimée du rossignol
Plait à mon cœur comme un concert du ciel.
Chante toujours, mon âme est ravie
Joli chanteur, mais peut-être as-tu peur de
moi ?

Ne me crains pas, j'aime la solitude
Laisse-moi rêver en écoutant ta voix
De me voir ici, tu n'as pas l'habitude
Auprès de toi, je suis si heureux !
D'un malheureux, ranime l'espoir
Car jusqu'ici je n'ai bu que des pleurs.
Toi seul peux calmer un peu ma souffrance
Joli chanteur, encore une chanson !

Ne quitte pas ta sauvage demeure
L'homme méchant peut-être te tuerait.
Tu es libre, ici, en ville ton frère pleure
Ah, s'il le pouvait, il reviendrait vite !
Au milieu du bois, la liberté est belle
Fier et heureux, tu peux chanter toujours
Chante un peu plus, ce sera la dernière
Joli chanteur, tu me rendras heureux.